

项目建议书表格 Project Proposal Form

(非重点景观)

Project Title: Participatory community-based ecological restoration and integrated management on degraded natural forest land in eco-fragile region of the Yangtze River

项目名称: 长江生态脆弱区社区参与式退化天然林地生态恢复与综合管理

Project start and end date (1-3 years, not exceeding 3 years): From October 1, 2016 to October 31, 2018

项目起止日期(1 - 3 年 , 不超过 3 年) : 2016 年 10 月至 2018 年 10 月 31 日

Budget: 1. Requested from GEF SGP (local currency) :

预算 : 从 GEF 小额赠款申请的经费 (人民币) : 290000 RMB

2. Contribution from others including from communities as follows (local currency) :

其他资金来源包括社区的捐赠 (人民币)

Donor/local partner 出资方/当地合作伙伴	In cash 现金	In kind 非现金
西南大学	310,000 RMB	
国家林业局天然林保护工程管理中心		技术指导
重庆市林业局天然林保护工程管理中心		技术支持
巫溪县林业局		人力支持及利益方协调

3 . Total project cost (local currency) : 项目总经费 (人民币) : 600,000 RMB

GEF SGP Classification 项目类别

Thematic/Focal Area (Tick one) 主题/重点领域 (打勾)		Project Category (Tick one) 项目分类 (打勾)	
	Conservation of Biodiversity 生物多样性保护		Demonstration Project 示范项目
	Climate Change 气候变化	√	Capacity Development Project 能力发展项目
√	Land Degradation and Sustainable Forest Management 土地退化和可持续森林管理	√	Building Partnership / leveraging other resources 建立伙伴关系/撬动其它资源
	International Waters 国际水域		Networking or building alliance /Policy Dialogue 建立网络或联盟/政策对话
	Chemicals (POPs, mercury and other heavy metals) 化学品 (持久性有机污染物, 汞和其他重金属)	√	Scaling up/ replication of SGP achieved results 升级/复制小额赠款项目取得的成果
√	Multi-focal* 多领域		Innovation project integrating environmental protection, sustainable livelihood and community empowerment 环境保护、可持续生计和社区赋能相结合的创新型项目

* Proposal addresses more than one focal area 项目建议书涉及一个以上的重点领域。

About the Proponent: 申请者简介

Name of Organization 机构名称: 重庆市生态学会

Registration No. 登记证号: 渝民社证字第 315 号

Organization Code 组织机构代码 : 50403088-7

Date of Founding 成立日期: 1998 年 11 月 1 日

Number of members 机构人数: 全职人员 12 名, 兼职人员 3 名。

Person in Charge 负责人: 陶建平

Bank information: 银行信息: 开户行 中国工商银行重庆市北碚区朝阳分理处 帐号 3100028109024924696
账户名称 重庆市生态学会

Coordinator 联系人: 李昌晓

Address 地址: 重庆市北碚区天生路 2 号西南大学内, 邮编: 400715

Phone 电话: 023-68254863 (Tel); 013883380115 (Mobile)

Fax: 传真 023-68863805

E-Mail 电子信箱: lichangx@swu.edu.cn

Organization Website 机构网站: [Http://www.cqes.net](http://www.cqes.net) (目前正在更新之中)

References (two people from other organization who know your organization well)

推荐人 (来自其他机构、对你机构有充分了解的 2 位推荐人)

1. Name 姓名 刘世荣 Title 职务 理事长 organization 机构 中国生态学会

telephone 电话 010-62889311 email 邮箱 liusr@caf.ac.cn

2. Name 姓名 刘庆 Title 职务 副所长、学位委员会主席 organization 机构 中国科学院成都生物所

telephone 电话 028-82890995 email 邮箱 liuqing@cib.ac.cn

Brief history of organization (including Number of projects implemented) 机构的简要历史（包括实施项目的数量）：

重庆市生态学会成立于 1998 年 11 月，是由重庆市生态学工作者组成的非政府组织机构，旨在为生态学工作者提供交流和联络的平台，促进学术交流，提高全民生态意识，加速重庆市生态环境建设。学会现有会员近 1000 人，会员来自科研、教育、管理、生产等部门的生态学工作者及相近专业的有关人员。现有常务理事 21 人，理事 45 人，现任理事长为西南大学陶建平教授。学会每 2 年召开一次会员代表大会及学术会议，推动了重庆市生态学及相关学科的研究；不定期举办科普讲座、科技咨询等活动；现已实施项目 160 余项，为重庆市生态学知识的普及和政府决策等做出了重要贡献。

Relevant experience of organization 机构在所申请项目领域的相关经验：

重庆市生态学会自成立以来即致力于重庆市及西南地区生态环境问题的研究及解决，学会成员在生物多样性保护、土地管理与利用、有机污染物控制及全球气候变化等方面具有较高的理论和实践能力；学会长期开展生态学知识的培训和相关科技咨询，与社区居民建立了良好的伙伴关系；学会经常为相关政府机构（林业部门、农业部门、水利

部门等)提供生态咨询和建设服务,与其建立了良好的合作关系。在三峡库区,重庆市生态学会具有较高的声誉,并于2011年至2013年承担了GEF小额赠款项目“长江三峡库区土地退化社区参与式综合管理能力建设”。在此基础上,重庆市生态学会对解决长江生态脆弱区土地退化问题的经验进一步积累,目前正在积极推广天然林地的保护与恢复工作。

Project staff (please indicate names and roles in this project including project team members and financial staff)

项目成员 (请说明参与本项目的人员姓名及在本项目中的职责包括项目组成员和财务人员)

李昌晓:全面负责整个项目工作,同时还具体负责土地退化可持续管理等方面的有关工作。

张平:具体负责退化天然林地生态恢复与综合管理的技术指导。

龚忠轩:具体负责退化天然林地生态恢复与综合管理的技术支持。

冉奎林:具体负责项目点的协调、监督工作。

魏虹:负责项目实施以及监理工作,同时还具体负责利益相关方的参与、培训、推广等项工作。

陶建平:具体负责本项目中改进和提高村民生计方面的有关工作。

朱海燕:具体负责本项目中有关环境友好型社区建设、应对气候变化方面的有关工作。

任庆水:具体负责项目的财务管理工作。

杨予静:具体负责项目的进展报告工作。

刘小泉:具体负责项目点的日常组织、管理工作。

吴弟宝:具体负责退化天然林地修复管护工作。

谭国辉:具体负责退化天然林地动态监测工作。

陈笛秋：具体负责退化天然林地动态监测工作。

周光良：具体负责项目示范点的监测工作。

刘应军：具体负责项目宣传交流工作。

王显杰：具体负责农民田间学校的培训组织工作。

胡述奎：具体负责项目活动的村民组织及监督农户实施工作。

冉隆国：具体负责项目活动的村民组织及监督农户实施工作。

1. Targeted Location and Population :(Briefly Describe location, **coordinates (longitude and latitude) ,geographical details and living conditions of target population, with relevant maps attached)**

目标位置和人口:(简要描述项目点的位置, **经纬度, 地理信息和目标人群生活状况,请另加一页附上项目点在中国的位置地图)**

项目实施目标区位于巫溪县凤凰镇木龙村（请见附图），该村位于国家级贫困县——重庆市巫溪县的县城西部，东经 109°27'54.8"，北纬 31°23'33.69"，地处巫溪县凤凰镇的小溪山脉，距县城 9 公里，距凤凰镇 3 公里，距马镇坝 8 公里。海拔 300~800 米，属立体山地地形，山大沟深，村内及其与外界的交通经常因滑坡和泥石流堵塞不畅。该村临近三峡水库长江干流，经济基础薄弱，群众生活水平低下。全村幅员面积 5491 亩，常住人口 412 户，1426 人，其中男性 720 人，女性 706 人。全村人口较为分散，但中低海拔地区分布相对较为集中。2015 年人均收入为 4200 元，主要产业有种植业与养殖业。

No. of households: 412 No. of population: 1426 Ethnic/Religious representation Han nationality

项目点有多少户: 412 项目点人数: 1426 项目点民族或宗教组成: 汉族

Annual average income/person: 4200 RMB per person

项目点人均年收入: 4200 元/人

No. of participating Male 720 No. of participating Female 706 No. of participating children 417

参与项目的男性人数: 720 参与项目的女性人数: 706 参与项目的儿童人数: 417

No. of participating households: 412

参加项目的家庭数量: 412

2. Introduction: 背景介绍

- **Baseline assessment** of relevant environmental and socio-economic conditions (The baseline assessment is essential so that changes and impact brought about by the project intervention can be evaluated. It is also important to include an overview of other interventions in the area, both ongoing and planned, by local, national, and international organizations.)

相关环境和社会经济状况的基线信息（基线信息的评估是必不可少的，目的是为了评估通过实施项目所带来的改变和影响。描述当地，国家和国际组织在当地正在进行的项目或计划实施的项目的总体情况也很重要。）

项目区所在的巫溪县属国家重点扶贫县，自古以来就有“巫咸古国、上古盐都”之说，是中国“巫文化”的诞生地和发祥地之一，有“天下第一溪”之称的大宁河流经全境。该区属于亚热带季风性湿润气候，春夏秋冬四季分明，日照充足，多年平均降雨量 1030~1950 毫米，雨季多在 6~10 月。年平均气候为 18℃左右，极端最高气温 43℃，极端

最低气温-8℃，无霜期 300 天左右，适宜多种植物生长。本项目实施地凤凰镇木龙村，拥有适生的野生植物资源如柏树、马尾松、落叶松、栎、柑桔、李、核桃、板栗、茶、桑、杜鹃、黄荆、马桑、蕨类等乔、灌、草种类。当地村民主要依靠少量的耕地，种植水稻、小麦、玉米、土豆、红薯、蔬菜等农作物，多数居民还饲养有家禽、生猪与牛羊等。全村林地面积 2120.1 亩，均为天然次生林，森林覆盖率 38.6 %；耕地面积 2439.6 亩。粮食作物年播种面积可达 2000 多亩，其中包括水稻播种面积 199 亩、旱地面积 2240 亩。由于当地山大沟深，绝大多数村民只能依靠坡耕地进行农事耕作。加之当地村民耕作措施粗放，化肥农药施用过量，进而导致土壤瘠薄化现象突出，水土流失异常严重，面源污染问题凸显。尤其是该村过高的土地垦殖率，已经导致个别山坡出现了石漠化的现象。该项目区也是我国于 2000 年开始正式实施的天然林保护工程（以下简称“天保工程”）区。“天保工程”所采取的从上到下的政府主导型保护政策，虽然在一定程度上排斥和阻止了当地人为的干扰破坏，但也极大地限制了木龙村村民多年来一直沿袭的传统收获利用方式。尽管如此，当地村民仍然经常进入天然林内采集薪柴、采收非木质林产品、放养牲畜、开山取石等，甚至于在林缘越界开挖种植，导致现有天然林地的退化较为严重。当地较为突出的农林争地现象，在长江三峡库区具有典型的代表性。

- **Main problems and needs 主要问题和需求**

天然林地约占全国森林面积的 70%，是提供国内所需木材和非木质林产品的主要来源地，也是生物多样性和野生生物生境的主要存在地。由于长期以来不合理的土地开发利用方式，加上气候变化等自然因素的共同作用，在气候条件较为恶劣、经济欠发达的中国西部地区的天然林地退化相当严重，特别是位于长江流域生态脆弱区的天然林地退化状况令人十分堪忧。重庆市巫溪县位于长江中上游生态脆弱区，属于典型的石漠化地区，夏季干旱少雨；坡耕地占全

部耕地面积的 80%以上，耕地面积较少且严重不足，土地垦殖率高；森林覆盖率低下，已成为我国水土流失以及石漠化最严重的地区之一。同时，该地区属于国家级贫困县，人多地少，土薄地贫，人地矛盾十分突出。当地农村居民知识水平普遍偏低，对天然林地保护意识不强，应对气候变化能力较弱，经济生活水平低下。目前，项目区的天然林地退化面积不断扩大，景观破碎化明显，地力衰退现象突出，生境丧失较为严重，对当地生态系统的生物多样性以及生态服务功能产生明显的负面影响。农田系统也因缺少森林与林带的防护导致其生产力降低，二氧化碳的排放量相应增加。更为严重的是，项目区天然林景观功能退化，天然林生态系统的服务流受阻，当地居民生计受到影响，生存压力增大。生长于这些林地上的天然林在确保当地的生态安全方面具有不可替代的关键作用。进行该区退化天然林地的生态修复与综合管理，不仅十分必要，而且也十分重要。

- **Rationale /Solutions 基本原理/解决方案**

(1) 依据适地适树的原则，筛选适宜物种进行退化天然林地的植被修复，改善天然林地环境质量。主要措施包括营造混交林、补植补造、生境恢复、生态通道联接等，降低天然林破碎化程度，加速退化天然林地的生态功能与完整性恢复。

(2) 采用生态系统综合管理方法，提高退化林地生态服务功能。对退化天然林地进行生态恢复与景观综合管理，改善森林生态系统服务供给，确保生态服务流的可持续性，减轻当地贫困、增加村民收入。

(3) 采用混农林业方法，形成农林复合经营及农林草畜复合系统。通过发展天然林景观创新方案，包括增加生态产品（非木质林产品）的供应量，发展非木质林产品市场链以增加社区群众收入。

(4) 通过生态环境友好型生计替代，改善社区生活环境，提高群众生活水平。改善当地设备设施，如支持社区安

装使用太阳能热水器，减少对森林资源的压力，同时减缓气候变化，提高当地社区的生计。

(5) 运用参与式培训方法，解决当地社区对退化天然林地的综合管理的技术问题，提高社区群众的综合管理能力，使社区退化天然林地得到有效恢复与可持续经营管理。

- **Anticipated results/outcomes 预期成果**

项目实施区域内退化天然林地得到有效修复，天然林地的生态完整性得到加强，动植物生境显著改善；通过对社区退化天然林地的修复，项目区内的天然林生态系统结构得到优化，天然林生态服务功能得到改善；通过科学合理地经营管理退化天然林地，增强当地天然林区的碳汇和碳固存，为应对和减缓气候变化做贡献；社区村民积极参与当地天然林地的保护和可持续管理，建设生态环境友好型社区，村民生计得到改善；通过项目实施有效带动周边村社对天然林地进行积极保护，并对退化天然林地进行生态修复。

3. Project contribution to SGP expected outcomes for the 6th Operational Phase 项目对小额赠款计划第6执行阶段预期成果的贡献

Which GEF focal areas and SGP objectives does this project comply with? Please check one or more boxes as appropriate

这个项目符合 GEF 的哪个重点领域和 SGP 的哪个具体目标?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

3.1 Sustainable land management in production systems (agriculture, rangelands, and forest landscapes)

在生产系统（农业、牧场和森林景观）实施可持续的土地管理

3.2 Reduce and phase-out POPs, mercury and other chemicals of global concern, increase the proper disposal of these harmful

substances

减少和逐步淘汰持久性污染物、汞和其它全球关注的化学品, 增加这些物质的无害化处置。

3.3 Capacity development, networking or coalition building for enhancing environment NGOs' cooperation

为加强环境 NGO 的合作而开展能力建设、建立网络或联盟

4. Specific objectives in this project (What does the project want to change? How will things be different after this project has ended? What will people do differently after participating in the project from what they do now?)

项目的特定目标（这个项目想改变什么？项目结束后会有什么不同？参与项目后人们会有什么跟现在不同的改变？）

- 1) 项目区天然林地退化趋势得到有效控制，50公顷的社区退化天然林地得到明显修复，通过人工促进天然更新的方式将6公顷荒山荒地转变为林地。
- 2) 发展生态环境友好型生计替代，改进和提高村民生计，村民每年人均纯收入提高120元。
- 3) 提高社区群众对天然林地的保护意识与可持续经营管理技术水平。

When planning proposed activities, please consider time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

<p>Proposed activities to achieve the objectives</p> <p>为达成目标而建议的活动</p>	<p>Anticipated results</p> <p>预期的成果</p>	<p>Indicators</p> <p>衡量指标 (请参考附件 5 项目层面指标设定的指南)</p>
<p>Activity 1.</p> <p>项目活动</p> <p>筛选出适应本地的优良乡土树种并进行应用示范。改进传统的造林和抚育管理技术，积极推广针阔混交林，增加生物多样性，增强森林生态系统稳定性。进行参与式用地规划，在荒山荒地以及坡耕地四周开展植被修复活动。</p>	<p>社区内动植物生境显著改善，生物多样性增加，森林生态系统稳定性增强。</p>	<p>筛选出适应本地的优良树种 5 种。筛选不同营林方式 3 种。人工促进天然更新恢复林地 6 公顷，且恢复的该 6 公顷天然林地林草覆盖度从项目实施前的 20% 提高到 50% 以上（采用样方调查法评估）。</p>
<p>Activity 2.</p> <p>通过采用退化天然林林隙人工补植、人工抚育、围封管理等方式，有针对性地修复退化天然林地，并进行动态监测。</p>	<p>退化天然林地得到明显恢复，退化天然林地的立地条件明显改善，林地郁闭度明显提高。</p>	<p>修复退化天然林地 50 公顷，退化林地的林相明显改善，林地平均郁闭度由现在的 0.3 提高到 0.5 以上（采用样方调查法评估）。</p>
<p>Activity 3.</p> <p>大力发展生态环境友好型替代生计。建设生态农庄，推进乡村生态旅游发展；在农耕地种植蜜柚、李子、核桃等经济林木，加强农林复合经营；提供生态养殖（养猪、鸡）圈养技术。</p>	<p>生态养殖/种植效果显著，社区生态产业链初步形成。</p>	<p>建设生态农庄示范户 3-5 户。在农耕地种植蜜柚、核桃、李子等经济林木，覆盖农地面积至少 30% 以上（以冠幅盖度计量），初步形成农林复合经营体系，农林复合经营示范面积达 100 亩以上。提供养猪、鸡生态养殖</p>

		圈养技术体系各 1 套，建立示范户各 1 户。建立农民田间学校 4 个（蜜柚、核桃、李子管护技术农民田间学校各 1 个、养殖技术（预防猪与鸡的疾病科技培训）农民田间学校 1 个）。
<p>Activity 4.</p> <p>鼓励并引导当地社区群众采取可持续性的环境友好型生活生产方式。通过提高居民可支配收入，引导村民采用生态环境友好型产品；有效改善社区居民的生活水平；降低对天然林薪柴资源的利用压力，减缓和应对气候变化；推广测土配方施肥，减少农村氮氧化物的排放；普及保护性耕作，采用作物秸秆覆盖和免耕以减少碳排放。</p>	社区居民的生活水平得以提高，对天然林地的过渡利用压力明显缓解。	社区居民生计得到改进和提高，村民每年人均纯收入提高 120 元。至少 15 户村民安装和利用太阳能热水器。至少 15 户村民建设并利用沼气池。采用测土配方施肥、作物秸秆覆盖和免耕技术的示范农户达到 10 户以上，示范保护性耕作技术的面积达到 10 亩以上。
<p>Activity 5.</p> <p>大力开展宣传交流活动与专题培训研讨会，充分利用各种媒体，提高社区居民对天然林地的保护意识与技术水平，并增强社区应对和减缓气候变化的意识与能力。</p>	社区群众天然林保护意识与技术水平得以提高，以及应对气候变化能力明显增强。	举办社区天然林地保护、应对和减缓气候变化培训班 3 次，共 180 人次参加；召开社区村民研讨会 4 次，共 200 人次参加；组织部分社区村民去异地参观、交流和学习 2 次，共 20 人次参加；知晓天然林地保护意义的社

		区村民达到 95%以上；主动参与天然林地保护的村民达 50%以上。
Activity 6. 制作项目宣传册	利用项目宣传册广泛传播项目成果，供周边及其他社区参考利用。	发放项目宣传册 650 份。

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:	Project Name 项目名称: 长江生态脆弱区社区参与式退化天然林地生态恢复与综合管理	
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 重庆市生态学会		
Brief Description of General Objective of Project: 简要描述项目的总体目标: 采用社区参与式方法进行退化天然林地的生态修复与可持续性综合管理；发展生态环境友好型生计替代，改进和提高村民生计；提高社区群众对天然林地的保护意识与可持续经营管理技术水平。		
GEF Focal Area (e.g. biodiversity, climate change etc.): GEF 重点领域(如生物多样性、气候变化等)：土地退化和可持续森林管理	GEF Operational Phase: GEF 执行阶段：OP6	Project Start and End Dates: 项目起止日期: 2016 年 10 月至 2018 年 10 月 31 日
Brief Description of Specific Objective #1:		

简要说明特定目标 1：采用社区参与式方法进行退化天然林地的生态修复与可持续性综合管理。											
List the activities necessary to fulfill this objective. Indicate who is responsible for each activity and an indicator for each outcome. 列出实现上述目标的必要活动，每项活动的负责方及活动成果的指标			Duration of Activity in Months (or Quarters) 活动开展的时间（按月或季度）								
Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	2016 Oct- Dec	2017 Jan- Mar	Apr- Jun	Jul- Sep	Oct- Dec	2018 Jan- Mar	Apr- Jun	Jul- Sep	Oct
1.1 筛选优良乡土树种及营林方式，开展人工促进天然更新恢复林地活动。	社区村民、林业部门、NGO（重庆市生态学会）、西南大学	筛选出适应本地的优良乡土树种 5 种。筛选不同营林方式 3 种。人工促进天然更新恢复林地 6 公顷，且恢复的该 6 公顷天然林地林草覆盖度从项目实施前的 20% 提高到 50% 以上（采用样方调查法评		√	√			√	√		

		估)。									
1.2 修复退化天然林地，并进行动态监测	社区村民、林业部门、NGO、西南大学	50 公顷的社区退化天然林地得到明显修复，退化林地林相明显改善，林地平均郁闭度由现在的 0.3 提高到 0.5 以上（采用样方调查法评估）。	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 2：发展生态环境友好型生计替代，改进和提高村民生计，村民每年人均纯收入提高 120 元。											
Activity	Responsible Party	Indicator	2016 Oct- Dec	2017 Jan- Mar	Apr- Jun	Jul- Sep	Oct- Dec	2018 Jan- Mar	Apr- Jun	Jul- Sep	Oct- Dec
2.1 大力发展生态环境友好型替代生计。建设生态农庄，推进乡村生态旅游发展	社区村民、当地政府、NGO、西南大学	组织部分社区村民去异地参观、交流和学习生态农庄建设 1 次，共 10 人次参加。召开社区	√				√		√		√

		<p>村民研讨会 1 次，共 50 人次参加。</p> <p>建设生态农庄示范户 3-5 户。社区居民生计得到改进和提高，村民每年人均纯收入提高 80 元。</p>									
2.2 在农耕地种植蜜柚、核桃、李子等经济林木，加强农林复合经营	社区村民、林业部门、农业部门、当地政府、NGO	<p>召开社区村民研讨会 2 次，共 100 人次参加。在农耕地种植蜜柚、核桃、李子等经济林木，覆盖农地面积至少 30% 以上（以冠幅盖度计量），初步形成农林复合经营体系，农林复合经</p>			√	√			√	√	

		营示范面积达 100 亩以上。建立农民田间学校 3 个（蜜柚、核桃、李子管护技术农民田间学校）。村民每年人均纯收入提高 40 元。									
2.3 提供生态养殖（养猪、鸡）圈养技术	社区村民、林业部门、农业部门、当地政府、NGO、西南大学	召开社区村民研讨会 1 次，共 50 人次参加。提供养猪、鸡生态养殖圈养技术体系各 1 套，建立示范户各 1 户。建立养殖技术农民田间学校 1 个（重点围绕预防猪、鸡的疾病开展					√				√

		科技培训)。									
2.4 替代能源的推广使用	社区村民、当地政府、NGO	组织部分社区村民去异地参观、交流和学习节能及替代能源 1 次，共 10 人次参加。至少 15 户村民安装和利用太阳能热水器。至少 15 户村民建设并利用沼气池。									√
Brief Description of Specific Objective #3: 简要说明特定目标 3：提高社区群众对天然林地的保护意识与可持续经营管理技术水平。											
Activity	Responsible Party	Indicator	2016 Oct- Dec	2017 Jan- Mar	Apr- Jun	Jul- Sep	Oct- Dec	2018 Jan- Mar	Apr- Jun	Jul- Sep	Oct
3.1 宣传天然林地保护，开展天然林地保护技术专题培训研讨	社区村民、当地政府、农业部门、林业部门、水利部门、环保部门、国	举办社区天然林地保护培训班 2 次，共 120 人次参加。知晓天然林保护意				√				√	

	土部门、移民部门、西南大学、NGO	义的社区村民达到95%以上；主动参与天然林保护工程的村民达50%以上。									
3.2 推广测土配方施肥、作物秸秆覆盖和免耕技术	社区村民、当地政府、农业部门、林业部门、水利部门、环保部门、国土部门、移民部门、西南大学、NGO	召开社区村民研讨会1次，共50人次参加。采用测土配方施肥、作物秸秆覆盖和免耕技术的示范农户达到10户以上，示范保护性耕作技术的面积达到10亩以上。		√	√			√	√		
3.3 普及保护性耕作，以减少碳排放，增强社区应对和减缓气候变化的	社区村民、当地政府、农业部门、林业部门、水利部门、环保部门、国	举办社区应对和减缓气候变化培训班1次，共60人次参加。								√	

意识与能力	土部门、移民部 门、西南大学、 NGO										
3.4 制作项目宣传册	NGO	制作并发放项目宣传册 650 份									√
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人：魏虹、李昌晓、杨予静			Monitoring and evaluation / Reporting Frequency 监督/报告的频率								
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档	魏虹				√		√		√		√
Progress Reports 进展报告	李昌晓、杨予静				√		√		√		√

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动。**此表的活动是上面第 10 页表中活动的细分，应与之保持一致。** This form can be modified based on the specific circumstances of each project. Additional pages may be added to include all the activities and objectives. The activities indicated in this table are subdivision of and should be in line with the ones in the above table on page 10.

6. Plan to improve the livelihood of the locals 提高当地人生计的计划

本项目将与当地村民密切合作，将提高项目区村民的生计水平作为项目的核心目标之一。通过社区群众积极参与退化天然林地的生态修复和可持续性综合管理，项目区的生产条件将得到改善，社区森林生态系统将更加稳定，社区群众的农业生

产活动将会拥有良好的生态保障，其生计基础将会得到巩固和加强。通过强化培训、专题研讨会、农民田间学校、参观交流等一系列方式，当地群众对天然林地的可持续综合经营管理能力及技术水平将得到明显提高。与此同时，本项目通过增加生态产品的供应量，发展非木质产品市场链，可以快速增加当地群众收入，从而有效提高当地人的生计水平。

7. Plan to ensure community participation (describe how the relevant communities will be involved in: i) Project planning and design; ii) Project implementation and iii) Project monitoring and evaluation)

确保社区参与的计划（描述相关的社区是如何参与：①项目的规划和设计，②项目的实施③项目的监督和评估）

在该项目中，社区参与将重点考虑三个方面，即：全体村民的参与、村民所选代表的全面参与、男女性别的平等参与。本项目采用自下而上与自上而下相结合的参与式方法，通过组织全体村民以小组为单位召开多种不同形式的会议，经过充分酝酿、协商、讨论、表决，最终达成共识，然后将村民的一致意见直接纳入项目的规划、设计、实施、监督与评估之中。由全体村民选出的村社代表将被吸纳为项目组成员，并参与项目实施的全程监管。与此同时，本项目将充分考虑男女性别的平等参与，尤其注重女性参加项目规划设计、实施、监督与评估。

8. Knowledge Management (describe how you plan to capture, share and disseminate the knowledge, lessons learned and good practices gained through the implementation of the project)

知识管理（描述如何计划获取，分享和传播通过项目实施所得到的知识，经验教训，最佳实践）

本项目将制作中英文对照的项目宣传手册，充分利用网络、通讯、微信等现代传媒手段，通过文字描述、案例集成、技术专栏、手机短信、录音录像、图片动画、广播电视等获取、分享和传播本项目实施所得到的知识、经验教训及最佳实践。

9. Participation of Women, youth and indigenous people (describe how the project takes into consideration the roles and needs of women, youth and indigenous people, and how this project will enhance their capacities and empower them to bring benefits to this project)

女性、青年、原住民的参与 (描述项目如何考虑女性、青年、原住民的作用和需求, 以及项目将如何提升他们的能力, 能他们赋权, 以给项目带来益处)

本项目将注重研究男性和女性特别是女性的作用和需求。项目将运用参与式方法实施退化天然林地的生态修复与可持续性综合管理。天然林地保护是社会各利益相关方的共同责任, 需要各方的大力支持和密切配合, 除吸纳女性劳动力之外, 青年及原住居民也是实施该项目的重要力量。在对退化天然林地进行修复及可持续的综合经营管理方面, 男性可能更多地承担一些工作强度较大的工作, 女性可能更多地为男性担当工作助手; 然而, 女性在家庭中可能有更多的任务担当, 需要收集更多的如薪柴类的能源之类的东西, 进而与天然林之间的联系可能比男性显得更为密切。毫无疑问, 妇女将是本项目的主要参与者及受益者, 她们积极参与当地的退化天然林地的修复及管理活动, 将有助于她们与男性之间的合作以及在社区中的社会地位的提高。本项目还将专门针对妇女特点设计相应的培训活动, 并积极鼓励个别有能力的妇女在项目实施中担负领导责任。此外, 本项目实施过程中, 项目组将分析参与退化天然林地修复及综合管理活动的女性、青年、原住民的数量和比例, 在项目区开展参与式性别评估, 找出与此相关的问题, 并有针对性地加以解决。总之, 性别主流化将贯穿于本项目的全过程之中, 以确保项目的成果及收益按计划如期实现。

10. Major risk factors and approaches for solution/avoidance: 主要的风险因素及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. These risk factors should include both internal factors and external factors. Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief solution/prevention to

minimize the risk.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。这些风险因素包括内部因素和外部因素。在项目期间会出现任何可以识别的风险因素吗？如果有的话，请简要说明解决或避免风险的方法。

Risk factors/ problems 风险因素/问题	Approaches for solution/prevention 解决/避免的方法
<p>1) 地方政府对退化天然林地生态修复及可持续综合管理的承诺和能力不足。</p> <p>2) 项目以社区村民参与为主体，在项目实施过程中，可能会出现个别村民参与积极性不高，不愿加入到项目中来。</p> <p>3) 项目实施过程中，可能会出现某些冲突，如社区用地规划中的利益冲突，从而对天然林地修复工作的顺利实施带来不利影响。</p>	<p>1) 与高校和科研机构建立良好的合作关系，加强科研人员在本项目中的参与力度。</p> <p>2) 针对个别社区成员的参与积极性可能不高、意愿不强的问题，项目工作组将加强与这些村民的沟通和交流，让这些成员了解本项目实施所带来的生态及社会经济效益；同时通过社区工作人员帮助说服、组织实地参观考察等方式，吸引村民主动参与。</p> <p>3) 本项目将开展充分的前期调查工作，与当地村民一道进行因地制宜的参与式用地规划。在与村民多次反复协商的基础上达成共识，保证项目的顺利执行。</p>

11. Sustainability of Project Results: 项目成果的可持续性

Please outline the steps to be taken before, during, and at project completion to ensure that once all the SGP funds have been disbursed, the project impact will continue for many years thereafter. Project applicants should plan ahead when all the funding is used up after 3 years or even 5 years and consider the factors that could contribute to the success and continued impact of their project, and address them accordingly.

请概述在项目实施前，实施中和项目结束后采取的各个步奏以确保小额赠款项目的资金支付完毕后，项目的影响还能持续很多年。项目申请者应该提前设想项目资金用完后3年甚至5年后的情况，考虑确保项目成功和维持项目影响的因素，并相应的加以说明。

该项目具有很好的可持续性。由于本项目旨在针对长江生态脆弱区开展退化天然林地的生态修恢复与可持续综合经营管理，将项目区的人、自然资源和土地利用等动态因素综合系统地加以考虑，借助监测与评估结果采取适应性管理方法，综合系统地考虑退化天然林地的生态完整性恢复与当地居民生计水平提高之间的协同关系。因此，该项目具有较强的可持续性。同时，本项目以社区参与为基础，开展社区退化天然林地的可持续综合管理，社区村民自身的主观能动性能够得到有效发挥，为本项目的持续性发展奠定了较好的基础。本项目这些活动的开展，同我国多年来一直实施的天然林保护、退耕还林等政策相一致，极易得到国家和地方政府的大力支持。特别是本项目的经验技术以及所取得成果，可以直接用于目前正在开发之中的联合国开发计划署—全球环境基金会（UNDP—GEF）“中国西部地区退化天然林景观恢复与管理”项目之中（该项目 GEF 执行机构为 UNDP，中国政府执行机构为国家林业局，项目设计总金额为 1700 万美元）。另外，本项目所选区域具有典型的代表性，项目的示范性与可复制性均很强。GEF 小额赠款项目到期后，项目承担单位将与西南大学等教学科研机构密切合作，使该项目区成为一个科研基地，继续开展社区参与式退化天然林地的修复与管理工作的。

12. Project Budget: 项目预算

Fill in the figures according to actual needs. If there is no expected expense in some categories, leave the columns blank. If there are other expenses beyond these categories, please adjust this table accordingly and specify. 根据实际需要填写数据。如果某些类别没有预期的花费，请空着不填。如果有超出以下类别的花费，请调整表格并特别说明。

Category of Expense 预算类别		Expected expenditure 预计支出	Grant request from GEF-SGP 从小额赠款计划申请的资金	Co-financing sources 配套资金来源							
				Community 社区		Proponent 申请机构		Government 政府部门		Others 其他	
				Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金	Cash 现金	In-kind 非现金
1、Budget for activities 项目活动预算 (≥ 90%)											
Manpower/labor 人工/劳力		96,240	30,000							66,240	
Training/Seminar/ Workshops, etc. 培训/讨论会/研讨会等		122,900	111,900							11,000	
Contracts 分包合同		100,000	35,000							65,000	
Equipment/Furniture 设备		89,000								89,000	
Others 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿	123,560	72,000							51,560	
	Outreach and knowledge management 宣传和知识管理	13,000	13,000								
Miscellaneous 杂费											
Subtotal 小计 (1)		544,700	261,900							282,800	
2、Admin budget 行政管理预算 (< 10%)											
项目人员补贴		43,200	16,000							27,200	

市内交通、通讯、打印等	12,100	12,100							
Subtotal 小计 (2)	55,300	28,100						27,200	
Total (1) + (2) 合计	600,000	290,000						310,000	

Note: This table should be adjusted and expanded as needed. Please attach the detail of estimate in separate sheets. **注:** 此表可根据需要调整和扩充。请单独附上详细的财务表。

Projected expenditures per annum during project cycle 项目周期内按年的预期支出

Expenditure Category 支出类别		Year 1, [local currency] 第1年 (人民币)	Year 2, [local currency] 第2年 (人民币)	Total, [local currency] 合计 (人民币)	US\$ (please leave for NC final calculation) 美元 (请留空, 由国家协调员最终计算)	% Total of GEF 占GEF总预算的%
Manpower/labor 人工/劳力		30000	0	30,000		10.3%
Training/Seminar/ Workshops, etc. 培训/讨论会 /研讨会等		60000	51900	111,900		38.6%
Contracts 分包合同		3000	5,000	35,000		12.1%
Equipment/Furniture 设备						
Others 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿	55200	16800	72,000		24.8%
	Outreach and knowledge		13000	13000		4.5%

	management 宣传和知识 管理					
Miscellaneous 杂费						
Administrative cost 行政管理开支		20000	8,100	28,100		9.7%
Total 合计		195,200	94,800	290,000		100%

